

A Christmas Carol

- [Wprowadzenie](#)
- [Przeczytaj](#)
- [Katalog interaktywny](#)
- [Sprawdź się](#)
- [Słownik i bibliografia](#)
- [Dla nauczyciela](#)

Bibliografia:

-
- Źródło: Anna Faszczka, licencja: CC BY-SA 3.0.



Opowieść Wigilijna

Któż z nas nie czytał lub nie słyszał o Scrooge'u – rozmiłowanym w pieniądzach starcu, dla którego nie liczyło się w życiu nic innego poza ich gromadzeniem? Czy przypominasz sobie, co sprawiło, że ten gburowaty, chciwy właściciel kantoru zmienił się w szczodrego i współczującego człowieka? *Opowieść wigilijna* Charlesa Dickensa to ponadczasowa historia o przemianie oraz potrzebie miłości i czynieniu dobra. Choć te czasami mogą być ukryte bardzo głęboko w sercu...

Twoje cele

- Na podstawie przeczytanych i wysłuchanych tekstów wzbogacisz zasób słownictwa o to użyte w *Opowieści wigilijnej* Charlesa Dickensa i użyjesz nowo poznanych wyrazów w różnych kontekstach komunikacyjnych.
- Po przeanalizowaniu tekstu opiszesz rolę bohaterów z *Opowieści wigilijnej* w procesie przemiany postawy głównego bohatera: Ebenezera Scrooge'a.

- Zredagujesz artykuł do sekcji literackiej gazetki szkolnej, w którym streścisz *Opowieść wigilijną* Charlesa Dickensa i wyrazisz swoją opinię na temat zasadności odkupienia win przez Ebenezera Scrooge'a.

Przeczytaj

The man sitting in the chair is the author of “Christmas Carol,” Charles Dickens. Apart from being a writer, he was also a social critic. He is considered to be one of the most recognisable novelists of the Victorian era. His short stories and novels were well-known and read all over the world. Have you read any of Dickens’ books? Which one? Actually, the books are still widely read today. A vast number of quotes from them are commonly used in everyday language. In this part of the material, you will revise the main characters and symbols and get familiar with a few quotes from this novella.



Charles Dickens (1812-1870)

Exercise 1

Match the beginnings of sentences with their endings to create famous quotations from "Christmas Carol" by Charles Dickens.

There is nothing in the world so irresistibly contagious

as laughter and good humour.

Darkness is cheap,

and Scrooge liked it.

Christmas is a poor excuse every 25th of December

to pick a man's pocket.

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Study the text and do the exercises below.

” Anna Faszczka

Who is Who in Christmas Carol?

"*Christmas Carol*" a very moving book about [redemption](#) and forgiveness, has been one of the most popular books in the world for almost 200 years. Actually, with its about 28,500 words it is rather a [novella](#) than a [novel](#). Yet this quite short book showing how a person changes from an [uncharitable](#) and [out-and-out villain](#) to a kind and generous one by embracing the spirit of Christmas, has never been out of print since 1843 and still remains attractive to readers.

There are seven key characters in the novel. Ebenezer Scrooge, an elderly, wealthy [moneylender](#), who hates Christmas, is best-known and the most recognisable. As an owner of a [counting house](#), he is in possession of a large sum of money, which he hates to share with anybody. That's why the term „*Scrooge*” entered the English language as a synonym for a [miser](#). Scrooge is believed to be coldhearted until

he is visited by three Ghosts at Christmas when he turns into a generous man who learns the value of life and gets devoted to helping the poor and the sick. Bob Cratchit, who [earns starvation wages](#) in Scrooge's office, needs to [maintain his family](#) among which there is the disabled and ill youngest child who, if not given medical care, will surely die. Cratchit cannot afford the treatment and represents the hard-working poor in Victorian London. In spite of the tragic situation he finds himself in, he remains an optimistic person. The Ghost of Christmas Past that visits Scrooge is dressed in all white and white light glows from under his hat. The Ghost shows Scrooge the past to make him understand how he became the man he is today. The Ghost of Christmas Present turns out to be a cheerful giant who decides to take Scrooge around London with the aim of showing him a clear social division between the poor and the rich in 19th century England. To Scrooge's surprise, it becomes clear to him that the poor can lead happy, family lives. Another spirit that haunts Scrooge is The Ghost of Christmas Yet to Come that [resembles](#) the Grim Reaper, one of the most terrifying figures who doesn't speak a word. His role is to make Scrooge realise what his future will be like if he doesn't change the way he acts. Jacob Marley, who pays Scrooge a visit as the first one, was his former business partner as greedy as Scrooge himself. Marley died a couple of years earlier and now returns as a [condemned ghost lugging chains](#) as unbearably heavy as his sins when he was alive. His chains are made of cash boxes and padlocks which symbolise his greed. He warns Scrooge to change his life, as he wants his partner to avoid sharing his tragic fate. There is also Tiny Tim, Cratchit's youngest [crippled](#) child who supports himself by means of [crutches](#). His untreated illness is probably the result of the family's poverty. His death seems to be [imminent](#) at first, but after Scrooge changes, the little boy's fate

is likely to reverse. Tiny Tim is a symbol of the sympathetic poor who struggle in life, but remain joyful and kind. In his book, Dickens emphasises the need to show the poor more attention and care, especially from the rich.

Wealth versus poverty, redemption, forgiveness, sorrow, and time are key themes in “*Christmas Carol*”. Although Charles Dickens lived in the 19th century, his selection of topics remains valid. That makes the novel a universal reading experience.

Źródło: Anna Faszczka, licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 2

Match the descriptions of main characters that appear in Christmas Carol with the correct names.

The Ghost of Christmas Present

haunts Scrooge just to warn him against being condemned in the afterlife.

Ebenezer Scrooge

is visited by the ghosts and eventually changes from a grumpy old man into a cheerful one.

Jacob Marley

reveals a shocking upcoming and unavoidable event.

Tiny Tim

indicates a very direct social division.

The Ghost of Christmas Past

is a symbol of the underpaid poor in Victorian London.

Bob Cratchit

helps Scrooge realise how he got mean and unsympathetic.

The Ghost of Christmas Yet to Come

doesn't lose the joy of life in spite of being disabled.

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 3

Fill in the sentences with the words/phrases from the text to create correct information about key figures from Christmas Carol.

1. Ebenezer Scrooge is a rich man who runs a , where people come to borrow money from him.
2. Bob Cratchit, the only employee working for Scrooge, which doesn't allow him to pay for his son's treatment.
3. Jacob Marley became a after he died and as redemption, he drags heavy chains.
4. Tiny Tim, one of Cratchit's children, is a who doesn't get proper medical care due to lack of money.
5. The most terrifying spirit that visits Scrooge is The Ghost of Christmas Yet to Come that the Grim Reaper.

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 4

You've been discussing "*Christmas Carol*" at school in your English class. One of your friends was absent and now asks you to explain the role of the three ghosts that visit Scrooge on Christmas Eve. In 7-8 sentences clarify who the ghosts are and what their function is.

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Słownik

condemned ghost

/ kən'demd gəʊst /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

potępiony duch

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

counting house

/ 'kaʊntɪŋ haʊs /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

kantor

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

crippled

/ 'krɪpɫd / / 'krɪpɫ /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

okaleczony

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

crutches [crutch]

/ 'krʌtʃɪz / / krʌtʃ /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

kule ortopedyczne [kula ortopedyczna]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

earns starvation wages [earn a starvation wage]

/ ɜ:nz stɑ:'veɪʃn 'weɪdʒɪz / / ɜ:n ə stɑ:'veɪʃn weɪdʒ /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

ma głodowe pensje [mieć głodową pensję]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

imminent

/ 'ɪmɪnənt /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

nadciągający/nadciągająca

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

lugging chains [lug a chain]

/ 'lʌɡɪŋ tʃeɪnz / / lʌɡ ə tʃeɪn /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

ciągnąc, taszcząc łańcuchy [ciągać, taszczyć łańcuch]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

maintain his family

/ meɪn'teɪn ɪz 'fæmli /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

utrzymać rodzinę

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

miser

/ 'maɪzə /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

skąpiec

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

moneylender

/ 'mʌniːləndə /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

lichwiarz/lichwiarka

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

novel

/ 'nɔvɨ /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

powieść

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

novella

/ no'velə /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

wypowiedź literacka, dłuższa niż nowela, pisana prozą, podzielona na rozdziały.

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

out-and-out villain

/ 'aʊtnd'aʊt 'vɪlən /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

jawny złoczyńca

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

redemption

/ rɪ'dempʃn /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

odkupienie

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

resembles [resemble]

/ rɪ'zemb|z / / rɪ'zemb| /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

przypomina [przypominać]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

sympathetic poor

/ ,sɪmpə'tetɪk pɔ: /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

współczujący biedni

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

uncharitable

/ ,ʌn'tʃærɪtəb| /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

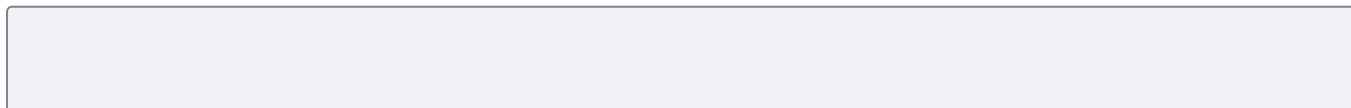
niemiłosierny/niemiłosierny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DwyrSwKxa>

Nagranie dźwiękowe

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0

Dziennik



Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Katalog interaktywny

In the past, the role of reading was of far greater importance than it is today. Please remember that there was no TV, and people used to gather, often by the fireplace, and read. Reading every page and every chapter of the novel simply brought people together. Do you know what chapters were called in the past? They were staves. "Christmas Carol" is divided into five staves, where little by little, the reader witnesses Scrooge's transformation. In this part of the material you will get closer to each stave of "Christmas Carol" and get familiar with famous quotations from each.



Turn the page, continue reading, and let the next story begin... (Suzanne Weyn)

Źródło: dostępny w internecie: <https://unsplash.com/> [dostęp 4.10.2022], domena publiczna.

Exercise 1

Highlight the synonyms of mean in orange and the synonyms of generous in blue.

orange

blue

Miser

Moneygrabber

Open-handed

Charitable

Scrooge

Philanthropic

Close-fisted

Stingy

Penny-pincher

Bighearted

Bountiful

Screw

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Źródło: dostępny w internecie: www.wikimediacommons.com [dostęp 10.04.2022], <https://pixabay.com/> [dostęp 10.04.2022], domena publiczna.

Exercise 2

Based on the information from the interactive catalogue, decide if the sentences related to Dickens' authorship in "Christmas Carol" are true or false.

Sentence	True	False
Dickens was committed to bridging social divisions.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
On his way to Paris, Dickens got involved in a train crash.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dickens' work for the poor affected the rest of society.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dickens had been preparing for 6 weeks before he started writing "Christmas Carol."	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Charles Dickens was a supporter of families living in Manchester who were in a difficult financial situation.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 3

Based on the information from the interactive catalogue (the concluding remarks part), complete the sentences with the missing words that appeared in the recordings.

1. In the end, Scrooge proved not to have his heart set in ____ .
 - a) stone
 - b) rock
 - c) cement

2. The visit of the Three Ghosts let him draw a ____ and make good decisions.
 - a) conclusion
 - b) result
 - c) chance

3. On Christmas Day, he awakens as a completely ____ person.
 - a) new
 - b) different
 - c) reborn

4. Time is ____ away not only for Scrooge, but also for Tiny Tim, who needs immediate medical help.
 - a) passing
 - b) ticking
 - c) going

5. Apart from quirky ____, Dickens also introduced satiric scenarios.
 - a) people
 - b) characters
 - c) heros

6. In spite of the fact that Dickens wrote about hard and very important topics, he always looked for positive ____
 - a) solutions

◦ b) gestures

◦ c) endings

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 4

You are to prepare your stance and present it to the class about the following topic:

Is Scrooge a bad man who finally becomes good or was he a good man who turned bad for a while and then became good again?

Explain your opinion in 4-5 sentences.

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

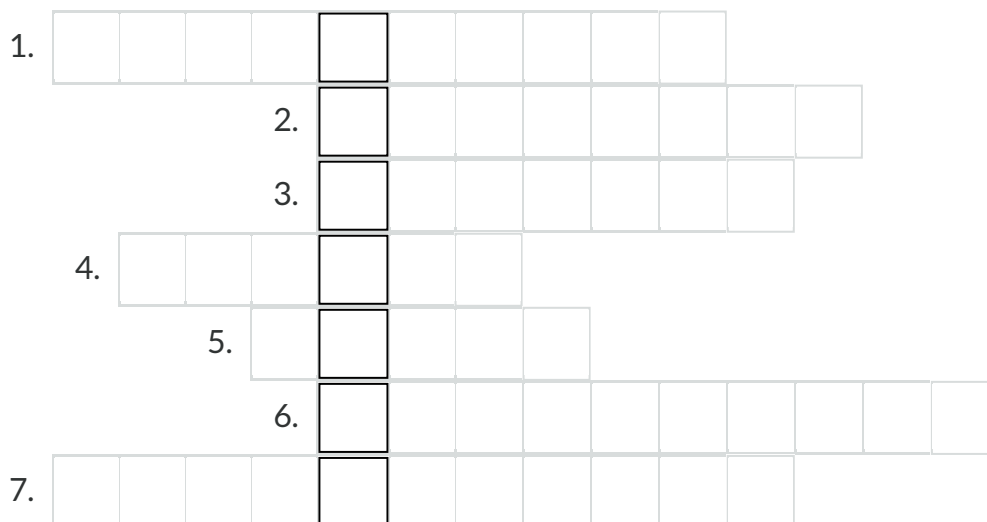
Sprawdź się

Show exercises:   

Exercise 1



Complete the crossword with words from the material to find out where Dickens, as a 12-year-old boy, worked 10-12 hours a day.



1. A person who helps the poor and the ill
2. A person who publicly supports others in a particular case
3. A disabled person with specific limitations
4. A long stick that helps you walk when you have a problem with your legs
5. To cry pitifully over someone who died
6. A state of being released from something
7. A person who lends you money

Exercise 2



1. Drag the words and phrases to find out interesting facts about "Christmas Carol."

lived a real life

from Edinburgh.

Ebenezer Scrooge

and he was a corn merchant

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

- 2.

of Christmas Carol

was sold out

within three days.

The first print

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

- 3.

in public in 1852.

his work

Dickens was the first writer

to decide to read

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

- 4.

was greatly responsible for

the Anglo-American tradition of holy charity.

Christmas Carol

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

- 5.

in his head first

during his walking tours

in London.

Dickens

composed Christmas Carol

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 3



Replace the bolded fragments of the sentences with the words/phrases of the same meaning.

1. The test on "Christmas Carol" is **sure to happen** as the teacher has already written it down in the class schedule.
2. The third spirit that visits Scrooge at night is **similar to** the Grim Reaper.
3. It was a bitter experience for Scrooge to find out that nobody **cried for** him after his death.
4. After the three ghosts visit Scrooge, he no longer **treats people badly**.
.
5. At the end, Scrooge turns into a kind and **understanding** man.

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 4



Complete the sentences with the missing words or phrases.

1. Scrooge saw Jacob Marley lugging which represented his heavy sins that he committed when he was alive.
2. Cratchet couldn't afford medical care for his little son due to him earning wages.
3. Dickens was a devoted of the poor and the ill, and did his best to raise peoples' awareness of social injustice.
4. The Ghost of Christmas Past a child in a hat, though it is quite clear that she is an adult.
5. It was hard for Cratchet to his family as he was hugely underpaid.

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 5



Translate the fragments in brackets into English.

1. I (*jestem oddanym obrońcą*) of animal rights since I first went to the circus.
2. As a student I (*dostawałem głodowe pensje*) as a waiter in a restaurant.
3. If I were the owner of a big factory, (*utrzymałbym swoją rodzinę z łatwością*) .
4. When Queen Elizabeth II died, people (*długo ją opłakiwali*) .
5. (*Jeśli nie przestaniesz źle traktować*) your mates, they won't talk to you.

Exercise 6



Word formation. Change the given words so that they will logically complete the sentences.

1. Everyone who others, sooner or later is left alone.

TREAT

2. Those who earn wages cannot afford nutritious food and proper medical care.

STARVE

3. The criminal was tried and to a life sentence for his wrongdoings.

CONDEMNATION

4. I don't want to sound , but I believe Sam didn't think his decision over thoroughly.

CHARITY

5. As a truly person, Ann finds it easy to comfort others.

SYMPATHY

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 7



You have been attending a literary online group. During the meeting you are debating over whether Scrooge had a chance to receive full redemption after all these years of doing harm to people.

In 3-4 sentences write your entry and justify your opinion.

Źródło: GroMar Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Exercise 8



“Christmas Carol” by Charles Dickens remains one of the most eagerly read novels. Write an article for the literary section of the school newspaper where you briefly describe the plot and express your opinion about whether Scrooge is a figure that deserves to receive full redemption.

Your article should be 200-250 words long.

Słownik i bibliografia

Słownik

benefactor for

/ 'benɪfæktə fɔː /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

darczyńca, ofiarodawca

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

condemned ghost

/ kən'demd ɡəʊst /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

potępiony duch

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

counting house

/ 'kaʊntɪŋ haʊs /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

kantor

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

crippled

/ 'krɪpɫd /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

okaleczony

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

crutches [crutch]

/ 'krʌtʃɪz / / krʌtʃ /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

kule ortopedyczne [kula ortopedyczna]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

devoted advocate

/ dɪ'vəʊtɪd 'ædvəkeɪt /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

oddany obrońca/oddana obrończyni

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

earns starvation wages [earn a starvation wage]

/ ɜ:nz stɑ:'veɪʃn 'weɪdʒɪz / / ɜ:n ə stɑ:'veɪʃn weɪdʒ /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

ma głodowe pensje [mieć głodową pensję]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

fresh start in his life [fresh start in sb's life]

/ freʃ stɑ:t in ɪz laɪf / / freʃ stɑ:t in 'səm,bɑ:di laɪf /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

nowy początek w jego życiu [nowy początek w czyimś życiu]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

imminent

/ 'ɪmɪnənt /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

nadciągający/nadciągająca

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

lugging chains [lug a chain]

/ 'lʌɡɪŋ tʃeɪnz / / lʌɡ ə tʃeɪn /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

ciągnąc, taszcząc łańcuchy [ciągać, taszczyć łańcuch]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

maintain his family

/ meɪn'teɪn ɪz 'fæmli /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

utrzymać rodzinę

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

miser

/ 'maɪzə /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

skąpiec

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

mistreated [mistreat]

/ ,mɪs'tri:tɪd / / ,mɪs'tri:t /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

źle traktowany/traktowana [źle traktować]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

moneylender

/ 'mʌnɪləndə /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

lichwiarz/lichwiarka

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

mourn for sb

/ mɔ:n fə 'sʌmbədi /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

opłakiwać kogoś

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

novel

/ 'nɒvəl /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

powieść

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

novella

/ no'velə /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

wypowiedź literacka, dłuższa niż nowela, pisana prozą, podzielona na rozdziały.

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

out-and-out villain

/ 'aʊtnd'aʊt 'vɪlən /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

jawny złoczyńca

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

plight

/ plait /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

trudna sytuacja

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

redemption

/ rɪ'dempʃn /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

odkupienie

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

resembles [resemble]

/ rɪ'zemb|z / / rɪ'zemb| /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

przypomina [przypominać]

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

sympathetic poor

/ ,sɪmpə'tetɪk pɔː /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

współczujący biedni

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

uncharitable

/ ,ʌn'tʃærɪtəbəl /

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

niemiłosierny/niemiłosierny

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DquNG8fMl>

Nagranie dźwiękowe

Bibliografia

Quotes (A Christmas Carol), Revision World <https://revisionworld.com/a2-level-level-revision/english-literature-gcse-level/christmas-carol-charles-dickens/quotes-christmas-carol> [dostęp 22.09.2022 r.]

A Christmas Carol, Open Books, http://www.open-bks.com/library/classics/dickens_charles_carol/carol.html [dostęp 22.09.2022 r.]

The Project Gutenberg eBook of A Christmas Carol, by Charles Dickens
<https://www.gutenberg.org/files/46/46-h/46-h.htm> [dostęp 20.09.2022 r.]

Dla nauczyciela

Autorka e-materiału: Anna Faszczka

Autorka scenariusza: Iza Michalak

Przedmiot: język angielski

Temat zajęć: *A Christmas Carol / Opowieść Wigilijna*

Grupa docelowa: klasa 2 liceum/technikum

Podstawa programowa:

Cele kształcenia – wymagania ogólne I, II, III, IV, V

Treści nauczania – wymagania szczegółowe I.1, I.9, III.5, III.6, V.6, V.12, V.13, VII.2, VII.15, VIII.2, VIII.3, VIII.5, VIII.6, IX.1, IX.2, X, XII, XIII, XIV

Poziom nauczania: rozszerzony

Kształtowane kompetencje kluczowe:

1. [K1] kompetencje w zakresie rozumienia i tworzenia informacji
2. [K2] kompetencje w zakresie wielojęzyczności
3. [K4] kompetencje cyfrowe
4. [K5] kompetencje osobiste, społeczne i w zakresie umiejętności uczenia się
5. [K8] kompetencje w zakresie świadomości i ekspresji kulturalnej

Cele operacyjne:

1. Uczeń stosuje słownictwo użyte w *Opowieści wigilijnej* Charlesa Dickensa.
2. Uczeń umie opisać rolę bohaterów z *Opowieści wigilijnej* w procesie przemiany postawy głównego bohatera Ebenezera Scrooge'a.
3. Uczeń potrafi zredagować artykuł do sekcji literackiej gazetki szkolnej, w którym streszcza *Opowieść wigilijną* Charlesa Dickensa i wyraża opinię na temat zasadności odkupienia win przez Ebenezera Scrooge'a.

Cele motywacyjne:

1. Uczeń rozwija kompetencje językowe i przyswaja słownictwo umożliwiające rozmowę na temat bohaterów *Opowieści wigilijnej*.
2. Uczeń kształtuje wiedzę na temat *Opowieści wigilijnej*.

Strategie uczenia się:

1. strategie pamięciowe (obraz i dźwięk; skojarzenia myślowe, umieszczanie nowych słów w kontekście)
2. strategie kognitywne (ćwiczenie wymowy, analizowanie i rozbijanie zdań i zwrotów na mniejsze części)
3. strategie kompensacyjne (domyślanie się znaczenia słów z kontekstu)

Metody/techniki nauczania:

1. podejście komunikacyjne
2. kognitywizm
3. konektywizm
4. zintegrowane nauczanie językowo-przedmiotowe
5. metoda podająca (praca z tekstem)
6. metoda cyfrowa (praca z użyciem komputera)
7. metoda praktyczna (ćwiczenia przedmiotowe)
8. metoda aktywizująca (katalog interaktywny, dyskusja w parach/na forum klasy)

Formy zajęć:

1. praca w parach
2. praca indywidualna
3. praca całego zespołu klasowego

Środki dydaktyczne:

1. komputer z dostępem do internetu i z głośnikami
2. zasoby multimedialne zawarte w e-materiale
3. tablica interaktywna
4. urządzenia (laptopy, tablety) dla poszczególnych uczniów

PRZEBIEG LEKCJI:

Faza wprowadzająca:

Nauczyciel kieruje uwagę uczniów na zdjęcie przedstawiające Charlesa Dickensa i prosi o wykonanie *Exercise 1* (Przeczytaj). Uczniowie wyjaśniają, jak rozumieją poszczególne cytaty.

Faza realizacyjna:

1. Nauczyciel prosi uczniów o przeczytanie pierwszego akapitu tekstu *Who is Who in Christmas Carol?* i podanie najważniejszych informacji dotyczących *Opowieści wigilijnej*.
2. Uczniowie czytają pozostałe fragmenty tekstu i wykonują *Exercise 2* (Przeczytaj). Porównują odpowiedzi w parach. Na forum klasy, bazując na informacjach zawartych w tekście, podają dodatkowe informacje na temat każdego bohatera.
3. Uczniowie wykonują *Exercise 3* (Przeczytaj).
4. Uczniowie wykonują *Exercise 4* (Przeczytaj). Chętne osoby odczytują prace na forum klasy.

5. W ramach rozgrzewki uczniowie wykonują *Exercise 1* (Katalog interaktywny). Dodatkowo mogą sprawdzić w słownikach internetowych, w jakich kontekstach pojawiają się wyrażenia z zadania.
6. Uczniowie zapoznają się z katalogiem interaktywnym, a następnie wykonują *Exercise 2* (Katalog interaktywny).
7. Uczniowie wykonują *Exercise 3* (Katalog interaktywny). Porównują odpowiedzi w parach, po czym na forum klasy je uzasadniają, odwołując się do treści katalogu.
8. Uczniowie wykonują *Exercise 4* (Katalog interaktywny).
9. Uczniowie wykonują *Exercise 5* (Katalog interaktywny). Chętne osoby odczytują prace na forum klasy. Alternatywnie: Uczniowie realizują zadanie ustnie, w parach lub w formie ogólnoklasowej dyskusji.

Faza podsumowująca:

Uczniowie ustnie odpowiadają na pytanie nauczyciela: *Do you consider Christmas Carol worth reading?*

Praca domowa:

1. Uczniowie wykonują *Exercise 1–7* (Sprawdź się).
2. Uczniowie wykonują pracę pisemną na temat z *Exercise 8* (Sprawdź się):
“Christmas Carol” by Charles Dickens remains one of the most eagerly read novels. Write an article for the literary section of the school newspaper where you briefly describe the plot and express your opinion about whether Scrooge is a figure that deserves to receive full redemption. Your article should be 200–250 words long.

Materiały pomocnicze: Katalog interaktywny z e-materiału.

Wskazówki metodyczne opisujące różne zastosowania danego multimedium:

W ramach pracy domowej, wykorzystując treść z katalogu interaktywnego z e-materiału, uczniowie przygotowują dwuminutową wypowiedź na temat: *Dickens as a universal writer*. W wypowiedzi uwzględniają problematykę, którą Dickens poruszał w swoich dziełach (bieda, zła sytuacja dzieci, niesprawiedliwość społeczna itd.) i wartości, do których odwołuje się pisarz (wybór i jego konsekwencje, chciwość/hojność itd). Na kolejnej lekcji uczniowie prezentują wypowiedzi.